Software by Design
Aplikacje Nextcloud

Projekty · Czas · Rozliczenia

ProjectCheck

Podręcznik użytkownika

Dokumentacja użytkownika końcowego aplikacji WWW

Klienci, projekty i wpisy czasu w Państwa Nextcloud.

Wersja aplikacji	Język	Data
2.0.104	**Polski**	**5 listopada 2026**

Spis treści

Wprowadzenie i

1 Role i adresaci tego podręcznika 1

2 Pierwsze kroki: pierwsza godzina w piętnaście minut 2

3 Przegląd 4

4 Wpisy czasu 5

5 Projekty 7

6 Zespół, role i wycena w projekcie 9

7 Klienci 10

8 Pracownicy i stawki godzinowe 12

9 Rozliczenie: przemiana godzin w faktury 13

10 Eksporty, pliki i kopie zapasowe 15

11 Praca z ArbeitszeitCheck i InvoiceCheck 16

12 Mobilna companion (wyznaczona granicą) 17

13 Dostęp: brama do aplikacji 18

14 Ustawienia 19

15 Rozwiązywanie problemów i FAQ 21

16 Dostępność 23

17 Słownik 24

18 Katalog funkcji 24

Skróty według roli 27

O Software by Design 27

Wsparcie i współtworzenie 28

Skorowidz 29

Wprowadzenie

ProjectCheck to aplikacja Nextcloud do klientów, projektów, pracowników, wpisów czasu i opcjonalnych budżetów na Państwa instancji. Rejestrują Państwo godziny, kierują zespołami i rozliczają otwarte wpisy — opcjonalnie z ArbeitszeitCheck i InvoiceCheck. Web bezpłatny (AGPL); opcjonalna companion wymaga licencji mobilnej i miejsc — tu tylko wyznaczona granicą.

Stan: App-Version **2.0.104** (Commit `7d19d2b`), Companion **1.2.16**, 5 listopada 2026, Polski (forma Państwo).

Atlas farm POLICY 3.5.17 podwójne ACCEPT; menu web, brama dostępu do menu i okna potwierdzeń aplikacji udokumentowane.

Odbiorcy: Członkowie projektu · kierownicy projektu · administratorzy aplikacji / Nextcloud.

Czego Państwo potrzebują: Dostęp do ProjectCheck · przeglądarka z JavaScript · uprawnienia admina aplikacji do ustawień.

Rozdziały: Rozdz. 1 role · 2 start · 3–9 codzienność · 7–8 klienci/pracownicy · 14 admin · 15 błędy/FAQ.

Forma zwrotu: Tekst ciągły w formie Państwo. Etykiety interfejsu w cudzysłowie, np. **przegląd**, **Wpisy**

czasu, **Zafakturuj wszystkie otwarte godziny** i **Odmowa dostępu**.
Szybki start (członek): **Wpisy czasu** → **Dodaj wpis czasu** → zapisać projekt/datę/godziny.
Szybki start (admin): Sprawdzić **Dostęp**/**Domyślne** → klienci → projekty → zespół → rozliczenie.

1 Role i adresaci tego podręcznika

ProjectCheck rozdziela dwa różne pytania: *czy mogą Państwo w ogóle otworzyć aplikację* oraz *co mogą Państwo robić, będąc już w środku*. Pierwsze to *brama dostępu*, którą administrator kontroluje na stronie ustawień (rozdział 13); drugie to Państwa rola, widoczna jako odznaka obok nazwy aplikacji na każdej stronie. Ponieważ obie warstwy są niezależne, osoba może być kierownikiem projektu w jednym projekcie, a zwykłym członkiem w następnym — a ktoś spoza każdej allowlisty nie dotrze do aplikacji wcale, nawet do jej ikony.

1.1 Role w skrócie

Administrator Administrator systemu Nextcloud lub użytkownik wymieniony w **Ustawienia** → **Administratorzy aplikacji**. Administratorzy widzą każdy projekt, klienta, pracownika i wpis czasu, zarządzają bramą dostępu, wartościami domyślnymi, licencją i miejscami oraz mogą księgować czas na projektach, do których nie należą (aplikacja pokazuje wtedy baner nadpisania).

Twórca projektu Kto utworzył projekt, zachowuje prawa właściciela: edycję, usunięcie, zarządzanie zespołem i — o ile nie ograniczono — rozliczanie jego godzin.

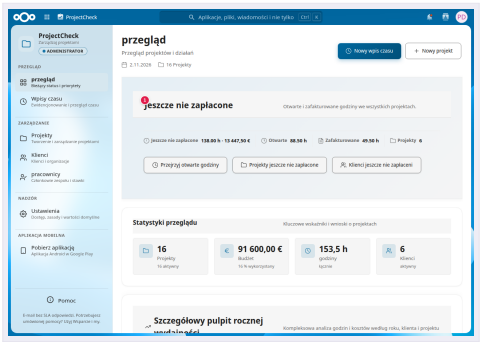
Kierownik projektu Członek zespołu, którego rola w tym projekcie to **Kierownik projektu**. Kierownicy widzą wpisy czasu zespołu na swoich projektach i mogą je rozliczać: oznaczać godziny jako zafakturowane lub zapłacone, albo ponownie otwierać zablokowany wpis, gdy potrzebna jest korekta.

Członek Członek zespołu z rolą **Członek**. Członkowie rejestrują i edytują własne wpisy czasu, dopóki są otwarte, i widzą projekty, do których należą — ale nie godziny innych ani żadnych ustawień.

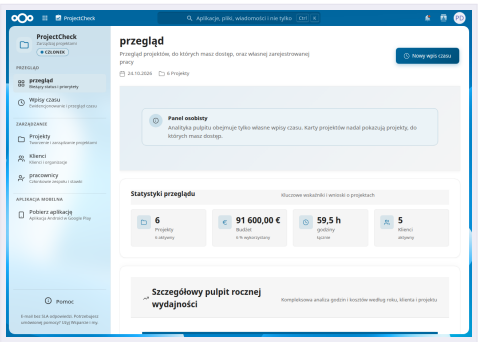
1.2 Kto może co

	Członek	Kierownik	Twórca	Administrator
Rejestrować własny czas, edytować póki otwarty	✓	✓	✓	✓
Widzieć własne projekty i własne godziny	✓	✓	✓	✓
Widzieć godziny zespołu na własnych projektach	—	✓	✓	✓
Rozliczać godziny (zafakturowane, zapłacone, nierozliczalne)	—	✓	✓	✓
Ponownie otwierać zablokowany wpis	—	✓	✓	✓
Tworzyć projekty i klientów	—	—	✓*	✓
Edytować zespół, stawki, dane podstawowe projektu	—	✓	✓	✓
Brama dostępu, wartości domyślne, licencja, miejsca	—	—	—	✓

* W zależności od polityki tworzenie projektów i klientów może być ograniczone do administratorów; członkowie czytają wtedy **Poproś administratora, jeśli potrzebny jest nowy projekt.** obok akcji tworzenia.



Znacznik 1: blok **Jeszcze nie zapłacone** kierownika projektu — kolejka rozliczeń widoczna tylko dla uprawnionych ról.



Panel osobisty członka: tylko własne godziny, bez bloku rozliczeń.

Powyższe dwa panele pokazują tę samą stronę oczami różnych ról. Podręcznik wskazuje więc w każdym rozdziale, jakiej roli wymaga procedura; jeśli Państwa ekran wygląda inaczej, rozdział 13 wyjaśnia bramę, a rozdział 15 wymienia każdy komunikat, na który mogą Państwo trafić.

2 Pierwsze kroki: pierwsza godzina w piętnaście minut

Ten rozdział prowadzi najkrótszą drogą od logowania do zarejestrowanej, zweryfikowanej godziny. Przykłady używają prawdziwych nazw z projektu demo — klienta *Nordlicht GmbH* i jego projektu *Website-Relaunch Nordlicht* — ale każdy krok działa tak samo z Państwa danymi. Potrzebne jest konto Nextcloud uprawnione do otwarcia ProjectCheck oraz, w części pierwszorazowej, administrator, który utworzył co najmniej jednego klienta i projekt.

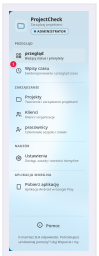
2.1 Krok 1: zalogować się i otworzyć aplikację

1. Zalogujcie się do Nextcloud swoim zwykłym kontem.
2. Wybierzcie **ProjectCheck** na pasku aplikacji. Aplikacja otwiera się na **przegląd**.
3. **Zobaczycie:** panel oraz pod nazwą aplikacji swoją odznakę roli — **Administrator** lub **Członek**.

Jeśli **ProjectCheck** nie ma na pasku aplikacji albo traficie na stronę zatytułowaną **Odmowa dostępu**, brama dostępu jest dla Państwa konta zamknięta. To celowe, nie błąd — poproście administratora o dodanie do allowlisty (rozdział 13). Przycisk **Przejdź do Nextcloud** na tej stronie zawsze Was zawróci.

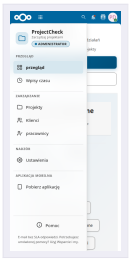
2.2 Krok 2: poznać mapę

Lewy pasek boczny to **Nawigacja ProjectCheck**. Grupuje aplikację według zadania, nie głębokości menu: **przegląd** i **Wpisy czasu** dla pracy codziennej; **Projekty**, **Klienci** i **pracownicy** dla rejestrów; **Ustawienia** tylko dla administratorów; **Pobierz aplikację** dla mobilnej companion; oraz **Pomoc** w stopce dla opinii i linków wsparcia.



Znacznik 1: nawigacja — te same pozycje pojawiają się jako szuflada po dotknięciu **Menu** na telefonie.

Na telefonach i wąskich oknach pasek boczny zwija się. Dotknijcie **Menu** nad treścią, by otworzyć tę samą nawigację jako szufladę, oraz **Zamknij menu nawigacji**, by ją schować. Nic więcej się nie zmienia — każda strona, akcja i filtr działa identycznie.



2.3 Krok 3 (członek): zarejestrować pierwszą godzinę

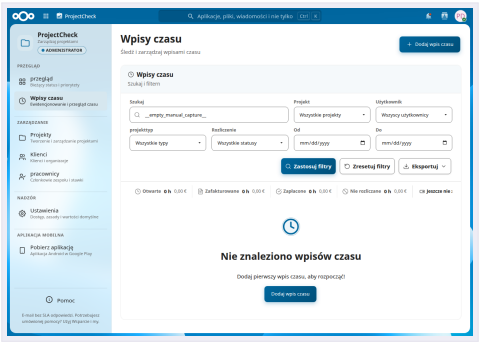
1. Otwórzcie **Wpisy czasu** i wybierzcie **Dodaj wpis czasu**.
2. Wybierzcie projekt, np. *Website-Relaunch Nordlicht*. Oferowane są tylko projekty, na które mogą Państwo księgować.
3. Wpiszcie datę i godziny, np. `2.5`, oraz opcjonalny opis jak *Korekty po opiniach klienta*.
4. Wybierzcie **Zapisz**.
5. **Zobaczycie:** nowy wpis na górze listy ze statusem rozliczeniowym **Otwarte** — edytowalny i usuwalny, dopóki kierownik projektu go nie rozliczy (rozdział 9).

Formularz liczy kwotę na żywo ze stawki godzinowej obowiązującej Was na tym projekcie, więc błędna stawka jest widoczna przed zapisem, a nie po. Jeśli projekt ma budżet, **Wpływ na budżet** pod formularzem pokazuje, ile zużyje ten wpis.

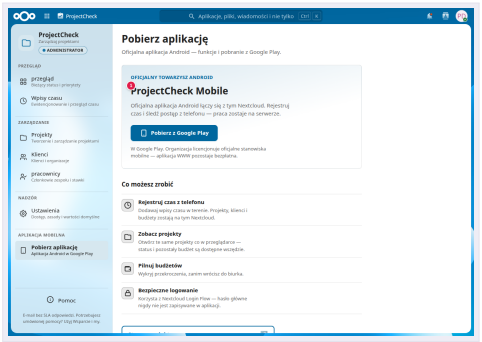
2.4 Krok 4 (administrator): jednorazowe zapełnienie obszaru

Świeża instalacja jest pusta w oczekiwanej kolejności: brak klientów, więc brak projektów; brak projektów, więc brak wpisów czasu. Jednorazowa konfiguracja odzwierciedla tę zależność:

1. Otwórzcie **Ustawienia** i sprawdźcie **Dostęp** — na razie zostawcie bramę otwartą albo wymieńcie użytkowników i grupy, które mogą wejść (rozdział 13).
2. Przejrzyjcie **Domyślne**: walutę, domyślną stawkę godzinową i progi ostrzeżeń budżetowych napędzające alerty panelu.
3. Utwórzcie pierwszego klienta w **Klienci** → **Dodaj nowego klienta**.
4. Utwórzcie pierwszy projekt w **Projekty** → **Utwórz nowy projekt** — nazwa, klient, a potem zespół, budżet i tryb wyceny.
5. Otwórzcie projekt, dodajcie zespół przez **Dodaj członka zespołu** i gotowe: członkowie mogą już rejestrować czas (rozdział 5).



Pusty rejestr przed pierwszym wpisem — aplikacja zawsze oferuje kolejne działanie, nigdy ślepą uliczkę.

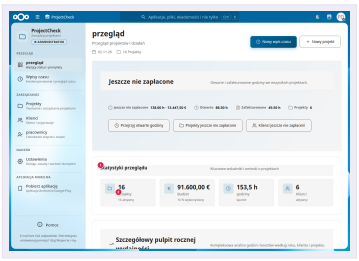


Znacznik 1: **Pobierz aplikację** prezentuje opcjonalną companion Android; aplikacja web nie wymaga licencji.

3 Przegląd

przegląd to strona główna aplikacji i odpowiada jednym spojrzeniem na trzy pytania: ile pracy jest w toku, gdzie pieniądze lub budżety wymagają uwagi i co wydarzyło się ostatnio. Co pokazuje, zależy od Państwa roli — administratorzy widzą widok globalny z **Statystyki przeglądu**, **Alerty budżetowe** i **Jeszcze nie zapłacone**; członkowie widzą **Panel osobisty** analizujący tylko ich własne wpisy.

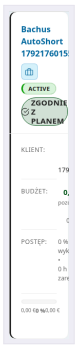
3.1 Czytanie strony



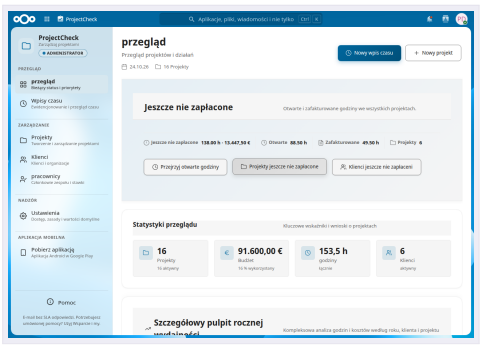
Znacznik 1: pasek metryk — znacznik 2: pojedyncza karta. Poniżej strona ciągnie się blokami rozliczeń i analiz.

Górny pasek liczy obszar roboczy: projekty, budżet, godziny i klienci jako klikalne karty prowadzące do odpowiedniego rejestru. Niżej panel agreguje zamiast wymieniać:

- **Jeszcze nie zapłacone** (role uprawnione) — kolejka rozliczeń: kwoty otwarte i zafakturowane pogrupowane tak, by można wskoczyć prosto do fakturowania (rozdział 9).
- **Alerty budżetowe** — projekty, które przekroczyły próg ostrzeżenia lub krytyczny skonfigurowany w **Ustawienia** → **Domyślne**; każda pozycja linkuje do projektu.
- **Ostatnie wpisy czasu** — najnowsza aktywność w projektach, które mogą Państwo widzieć.
- Analizy roczne i według typu projektu — dokąd poszły godziny, podzielone na pracę rozliczalną i narzut.



Alerty budżetowe wymieniają projekty powyżej progu — kliknijcie, by działać.



Ostatnie wpisy czasu pokazują najnowsze księgowania, które mogą Państwo widzieć.

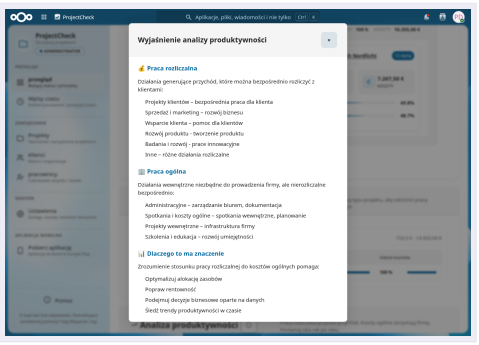
Dwie szybkie akcje siedzą w prawym górnym rogu: **Nowy wpis czasu** zawsze, **Nowy projekt** tylko gdy mogą Państwo tworzyć projekty. Wyskakujące okienko produktywności na panelu wyjaśnia, jak aplikacja klasyfikuje typy projektów rozliczalnych wobec narzutu — to samo rozróżnienie, którego używa analiza typów.

3.2 Widok osobisty i desklet

Jeśli Państwa rola nie ma widoczności globalnej, ta sama strona to **Panel osobisty**: Wasze godziny, Wasze kwoty otwarte i zafakturowane, Wasze ostatnie wpisy — nigdy dane kolegi. Niezależnie od aplikacji własny pulpit Nextcloud może pokazywać desklet **Moje projekty** z procentem budżetu każdego projektu, więc rzut oka na stronę główną Nextcloud wystarczy, by dostrzec projekt przegrzewający budżet.



Desklet **Moje projekty** na pulpicie Nextcloud.



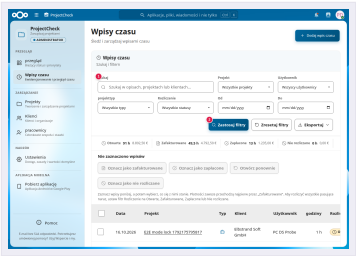
Objaśnienie produktywności: co liczy się jako praca rozliczalna.

4 Wpisy czasu

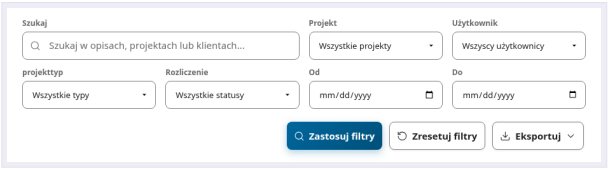
Wpisy czasu to miejsce, gdzie godziny trafiają do systemu i gdzie czekają na rozliczenie. Każdy wpis niesie projekt, datę, godziny, opcjonalny opis oraz — obliczoną przy zapisie — stawkę godzinową obowiązującą na tym projekcie i w tej dacie. Członkowie pracują głównie z własnymi wpisami; kierownicy projektów i administratorzy widzą dodatkowo wpisy zespołu na projektach, do których mają dostęp.

4.1 Znajdowanie wpisów: lista i jej filtry

Lista pokazuje wpisy od najnowszych, z kolumnami: data, projekt, osoba, opis, godziny i kwota. Powyżej pasek filtrów zawęża tabelę po tekście **Szukaj**, **Projekt**, **Użytkownik**, **projekttyp**, statusie **Rozliczenie** i zakresie dat; **Zastosuj filtry** uruchamia wyszukiwanie, a wiersz podsumowania pod tabelą przelicza godziny i kwoty dla trafień — odpowiedź na pytanie „ile godzin jest jeszcze otwartych na Nordlicht w tym miesiącu?" jest zawsze dwa kliknięcia dalej. Długie listy są stronicowane; rozmiar strony wynika z Państwa ustawienia osobistego lub domyślnego aplikacji.



Znacznik 1: pola filtrow — znacznik 2: **Zastosuj filtry**. Wiersz sum pod tabelą zawsze odzwierciedla bieżący wynik filtra.



Pasek filtrów w szczególe.

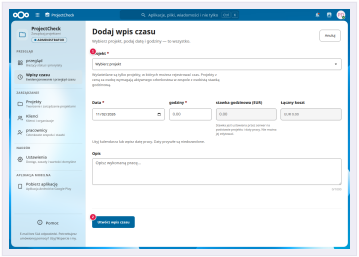


Stronicowanie na końcu długiej listy.

4.2 Rejestrowanie wpisu

1. Wybierzcie **Dodaj wpis czasu** (lub **Nowy wpis czasu** na panelu).
2. Wybierzcie **Projekt** — na liście są tylko projekty, na które mogą Państwo księgować.
3. Wpiszcie **Data** i **godziny**. Formularz pokazuje obowiązującą stawkę i wynikową wartość **Razem** w trakcie pisania.
4. Opcjonalnie dodajcie **Opis** wykonanej pracy.

5. Wybierzcie **Zapisz**. Wracacie na listę z wpisem w statusie **Otwarte**.

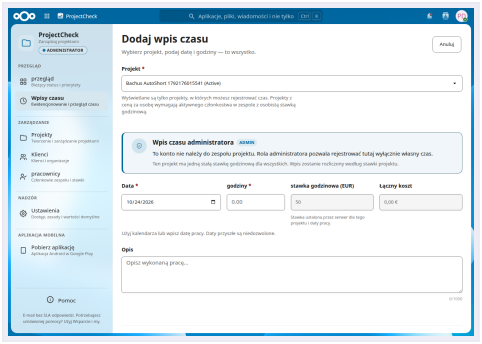


Znacznik 1: pole projektu — znacznik 2: **Zapisz**. Stawka i suma aktualizują się na żywo w trakcie pisania.

Dwa mechanizmy zapobiegają złym danym, zanim powstaną. **Wpływ na budżet** (rozwijany pod formularzem) pokazuje, jak zmieni się budżet wybranego projektu po tym wpisie — włącznie z punktem, w którym przekroczyłby limit. A gdy administrator księguje na projekcie, do którego nie należy, baner czyni nadpisanie jawnym, by nigdy nie działo się po cichu.



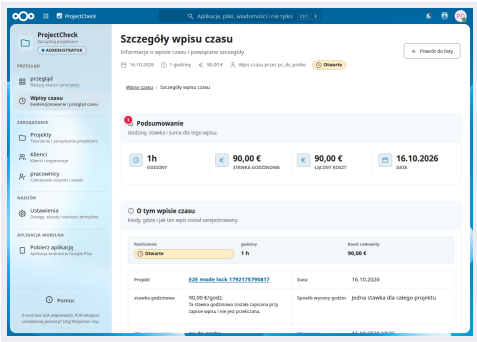
Stawka i suma w trakcie pisania.



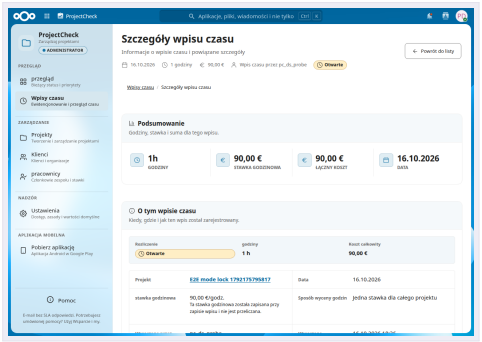
Wpływ na budżet: projekt po tym wpisie.

4.3 Edycja, usuwanie i dlaczego wpisy się blokują

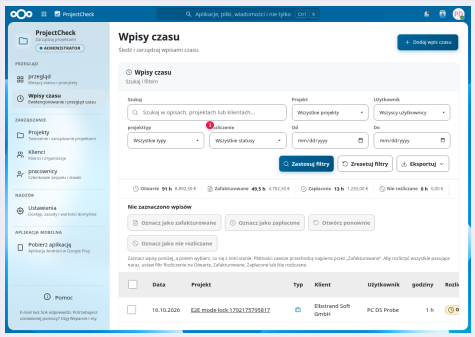
Otwarte wpisy pozostają w pełni edytowalne i usuwalne ze swojej strony szczegółów. W chwili, gdy wpis zostaje zafakturowany lub opłacony, *blokuje się*: edycja i usunięcie są odrzucane, a strona szczegółów wyjaśnia **Wpisy zafakturowane lub zapłacone są zablokowane. Poproś kierownika projektu o ponowne otwarcie tego wpisu, aby go zmienić.** To celowe — faktura nie może mutować po fakcie. Kierownik projektu, który naprawdę potrzebuje poprawki, otwiera wpis ponownie, co zwraca go do **Otwarte** (rozdział 9).



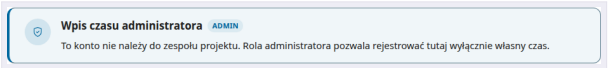
Znacznik 1: blok podsumowania na stronie szczegółów wpisu — status, projekt i kwoty w jednym miejscu.



Usunięcie otwartego wpisu zawsze najpierw pyta — tak robi każda destrukcyjna akcja w aplikacji.



Znacznik 1: filtrowanie listy po **Rozliczenie** = **Zafakturowane** pokazuje zablokowane wiersze.



Baner nadpisania, gdy administrator księguje poza własnymi projektami.

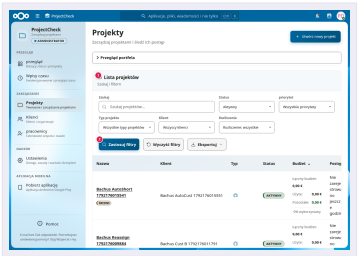
Przypadki brzegowe. Wpisy na projektach zarchiwizowanych lub ukończonych pozostają widoczne, ale nie przyjmują już nowych księgowań — projekt po prostu nie pojawia się w wyborze. Usunięcie otwartego wpisu prosi o potwierdzenie w dialogu wewnątrz aplikacji (nigdy w popupie przeglądarki). A podwójne kliknięcie **Zapisz** jest nieszkodliwe: formularz pokazuje wskaźnik oczekiwania na przycisku i ignoruje kolejne kliknięcia, dopóki zapis trwa. Ten formularz nie ma jednak deduplikacji po stronie serwera — po niejasnym błędzie (zerwane połączenie lub przekroczenie czasu, gdy żądanie mogło już dotrzeć) sprawdź listę, zanim zapiszesz ponownie, inaczej ponowienie może utworzyć drugi wpis. Formularz projektu jest surowszy: wysyła jednorazowy token, więc powtórna wysyłka jest odrzucana zamiast duplikowana.

5 Projekty

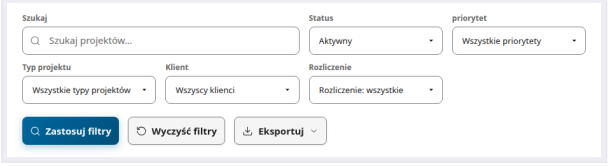
Projekty są centrum ProjectCheck: niosą klienta, status, opcjonalny budżet, tryb wyceny, zespół, pliki i każdy powiązany wpis czasu. Tworzenie projektów i oglądanie globalnego portfela to domyślnie prawa administratorów; twórcy i kierownicy projektów pracują na projektach im przypisanych.

5.1 Lista: filtry, portfel, eksport

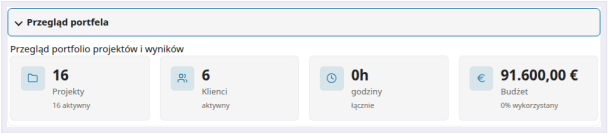
Projekty otwiera na **Lista projektów**. Pasek filtrów szuka po tekście i zawęża po **Status**, **priorytet**, **projekttyp**, **Klient** i statusie rozliczeniowym. Nad tabelą zwijany panel **Przegląd portfela** agreguje cały portfel — liczby, budżety i średnie w obrębie tego, co mogą Państwo widzieć — a menu eksportu pobiera przefiltrowany wynik jako CSV (rozdział 10).



Znacznik 1: nagłówek listy — znacznik 2: **Zastosuj filtry**. Podsumowanie portfela siedzi nad tabelą.



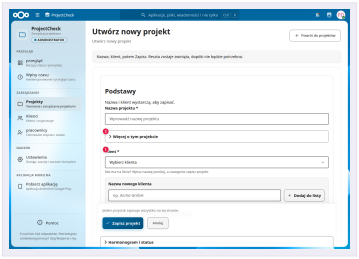
Pasek filtrów projektów.



Przegląd portfela agreguje wszystkie widoczne projekty.

5.2 Tworzenie projektu

Utwórz nowy projekt celowo pyta mało: **Podstawy** wymagają tylko **Nazwa projektu** i **Klient** — a pole **Nazwa nowego klienta** tuż poniżej tworzy brakującego klienta inline, więc nigdy nie porzucicie wpół wypełnionego formularza, by utrzymywać dane podstawowe gdzie indziej. Wszystko inne to progresywne odkrywanie: **Więcej o tym projekcie** (opisy z licznikiem znaków na żywo), **Harmonogram i status**, **Budżet i harmonogram**, klasyfikacja i **Cennik**. Nieprawidłowe dane są oznaczane inline na samym polu, nigdy jako zbiorczy baner na końcu.

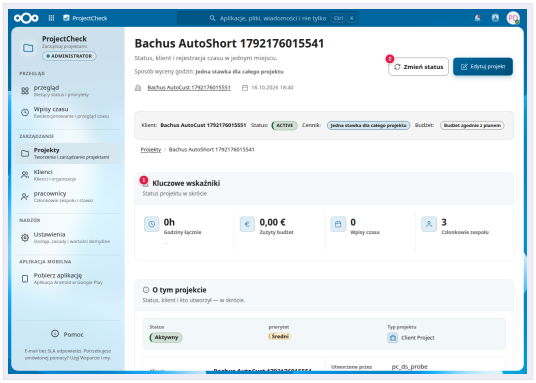


Znacznik 1: pole klienta — znacznik 2: **Więcej o tym projekcie**, wzorzec progresywnego odkrywania stosowany w całym formularzu.

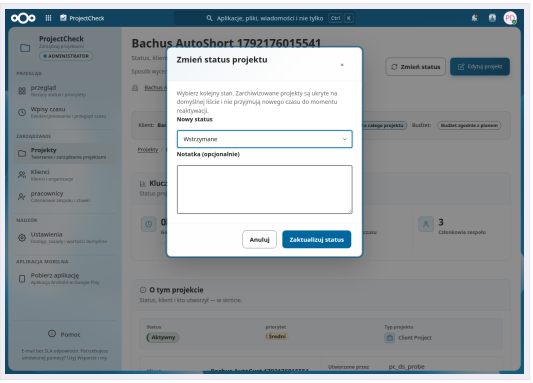
5.3 Status, strona szczegółów i pliki

Status projektu przechodzi przez **Aktywny**, **Wstrzymane**, **Ukończony**, **Anulowany** i **Zarchiwizowany**; jego zmiana otwiera mały dialog z nagłówka projektu. Projekty w **Aktywny** lub **Wstrzymane** przyjmują nowe wpisy czasu — pozostałe statusy pozostają w pełni czytelne do raportowania.

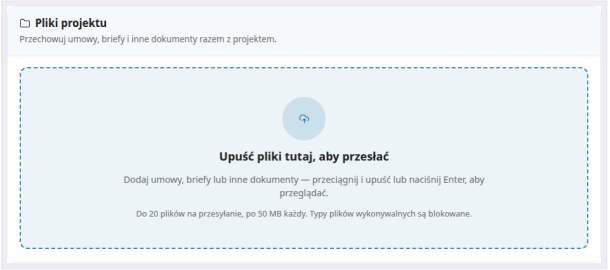
Strona szczegółów zbiera wszystko o jednym projekcie: pasek **Kluczowe wskaźniki** (godziny, zużyty budżet, wpisy, wielkość zespołu), **Budżet i harmonogram** z użyciem w zaplanowanym okresie, sekcję zespołu (rozdział 6), blok fakturowania (rozdział 9), powiązane ostatnie wpisy czasu oraz sekcję **Pliki projektu**. Pliki wgrywa się metodą przeciągnij-i-upuść na strefę zrzutu albo kliknięciem do przeglądania — kontrakty, briefy i listy kontrolne zostają przy projekcie, do którego należą.



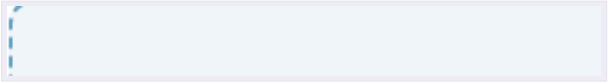
Znacznik 1: **Kluczowe wskaźniki** — znacznik 2: **Zmień status** w nagłówku.



Dialog statusu — wszędzie ten sam wzorzec potwierdzenia w aplikacji.



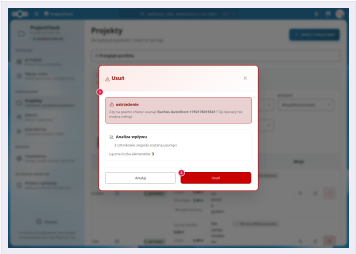
Sekcja **Pliki projektu**.



Strefa zrzutu: przeciągnijcie pliki lub naciśnijcie Enter, by przeglądać.

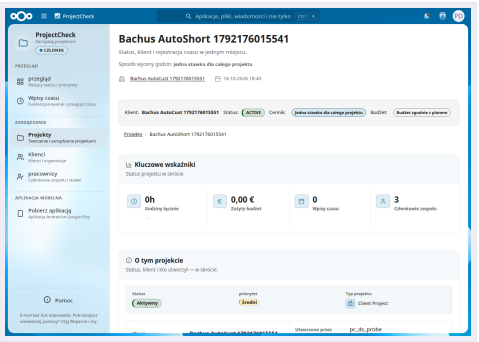
5.4 Usuwanie ze świadomością skutków

Usunięcie projektu jest możliwe tylko dla administratorów i twórcy projektu — i nigdy nie jest krokiem w ciemno. Dialog najpierw analizuje zależności i wymienia, co zniknie wraz z projektem: wpisy czasu, powiązania zespołu, pliki. Potwierdzacie świadomie albo zachowujecie wszystko.

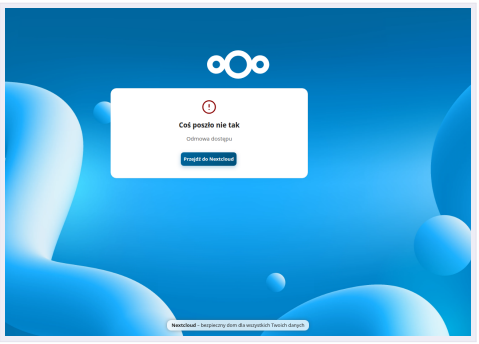


Znacznik 1: analiza skutków — znacznik 2: przycisk potwierdzenia. Usunięcie to świadomy akt, nie wypadek.

Przypadki brzegowe. Nie-członkowie widzą okrojony widok szczegółów członka bez akcji rozliczeniowych. Pusty rejestr pokazuje **Nie znaleziono projektów** plus kolejne działanie zamiast pustej tabeli. Id projektu, który nie istnieje — nieaktualny link, usunięty obiekt — ląduje na dedykowanej stronie błędu, nie na śladzie stosu.



Widok projektu członka: pełna informacja, brak akcji rozliczeniowych.



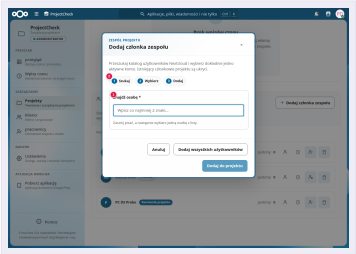
Dedykowana strona nie-znaleziono.

6 Zespół, role i wycena w projekcie

Projekt staje się współpracą przez swoją sekcję **Zespół** na stronie projektu. Zespół decyduje o trzech rzeczach: kto może rejestrować czas na projekcie, kto może widzieć i rozliczać godziny innych oraz — przy wycenie per osoba — ile kosztuje godzina.

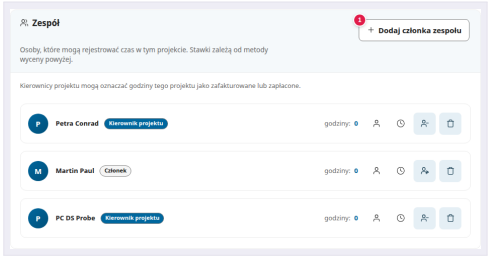
6.1 Dodawanie osób i nadawanie ról

1. Na stronie projektu wybierzcie **Dodaj członka zespołu** w sekcji **Zespół**.
2. Wpiszcie co najmniej dwa znaki w **Znajdź osobę** — dialog przeszukuje katalog użytkowników Nextcloud i ukrywa osoby będące już członkami.
3. Wybierzcie dokładnie jedno konto, przejrzyjcie podsumowanie i wybierzcie **Dodaj do projektu**.



Znacznik 1: wyszukiwanie w katalogu — znacznik 2: lista kroków. Dialog prowadzi szukaj → wybierz → dodaj celowo, by nikt nie trafił do zespołu przypadkiem.

Nowi członkowie zaczynają z rolą **Członek**; awansujcie na **Kierownik projektu** w liście zespołu, gdy osoba ma rozliczać godziny na tym projekcie. **Dodaj wszystkich użytkowników** to skrót dla naprawdę wszystkich — dodaje każde dozwolone konto jednym potwierdzeniem i raportuje, ilu pominięto, bo już byli członkami. Usunięcie kogoś nigdy nie kasuje jego wpisów czasu: godziny zostają na projekcie, a osoba trafia na listę *byłych członków zespołu*, by przeszła praca pozostała przypisana.



Znacznik 1: **Dodaj członka zespołu**. Lista zespołu poniżej pokazuje rolę i stawkę każdej osoby.

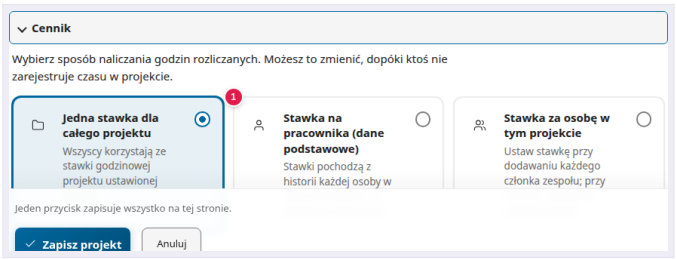
6.2 Tryby wyceny — jak godzina dostaje stawkę

Każdy projekt wybiera jeden z trzech trybów wyceny pod **Cennik**, zmienny tylko dopóki istnieje pierwszy wpis czasu — potem tryb się blokuje, by zaksięgowane kwoty nigdy nie były przeliczane wstecz.

Jedna stawka dla całego projektu Wszyscy fakturują po stawce godzinowej projektu ustawionej tu. Najprostszy — właściwy dla pracy za cenę stałą.

Stawka na pracownika (dane podstawowe) Każda osoba fakturuje po swojej stawce z danych podstawowych (rozdział 8) — właściwy, gdy stawki podążają za osobą, nie za projektem.

Stawka za osobę w tym projekcie Każdy członek dostaje indywidualną stawkę na tym projekcie; dialog **Dodaj członka zespołu** wymaga wtedy **stawka godzinowa dla tej osoby** przed dodaniem — właściwy dla zespołów o mieszanym stażu.



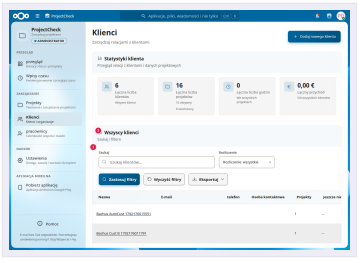
Znacznik 1: trzy tryby wyceny. Wskazówka wyjaśnia, że wybór blokuje się po zarejestrowaniu czasu.

7 Klienci

Rejestr klientów to dane podstawowe, na których wiszą projekty, rozliczenia i eksporty. Twórzcie i utrzymujcie go jako administrator — wszyscy inni konsumują go tylko do odczytu przez projekty.

7.1 Lista, filtry i statystyki

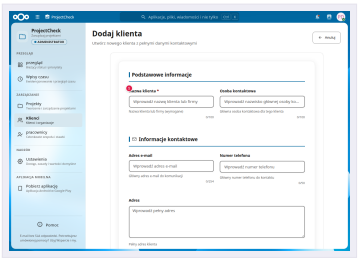
Klienci otwiera z przeglądem **Statystyki klienta** (liczby, powiązane projekty, kwoty otwarte) nad filtrowalną tabelą. Pole wyszukiwania znajduje nazwy, kontakty i adresy; **Zastosuj filtry** zawęża po statusie rozliczeniowym. Jak wszędzie w aplikacji, menu eksportu wydaje przefiltrowany wynik jako CSV.



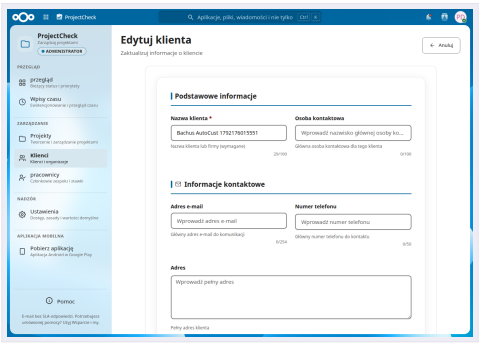
Znacznik 1: pasek filtrów — znacznik 2: nagłówek listy. Statystyki siedzą nad rejestrem.

7.2 Tworzenie i edycja

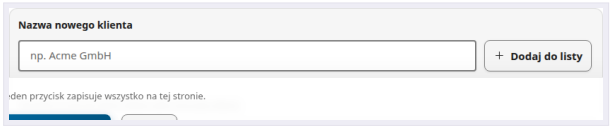
1. Wybierzcie **Dodaj nowego klienta**.
2. Wpiszcie **Nazwa klienta** plus opcjonalną osobę kontaktową, e-mail, telefon i adres.
3. **Zapisz**. Klient jest od razu wybieralny w formularzu projektu.



Znacznik 1: pole nazwy — wszystko inne to opcjonalne dane podstawowe.

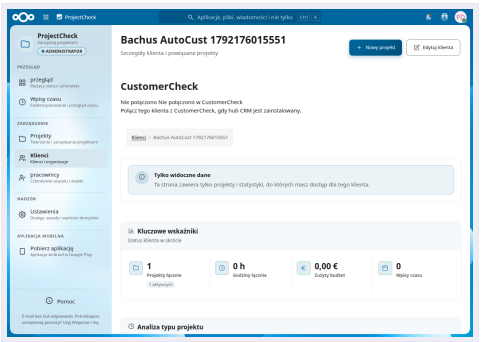


Edycja istniejących danych podstawowych.

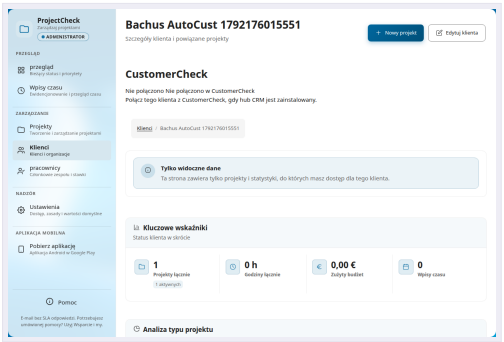


Nazwa nowego klienta w formularzu projektu tworzy klienta bez opuszczania strony.

Strona szczegółów agreguje relację: **Kluczowe wskaźniki**, przychody i godziny **Rok po roku**, **Analiza typu projektu** pracy klienta, dane podstawowe w **O tym kliencie**, blok fakturowania i lista **Powiązane projekty**. Nie-administratorzy widzą tylko to, co ich rola obejmuje — sekcja *widoczne dane* określa jawnie, które pola są komu udostępnione. Jeśli CustomerCheck jest zainstalowany, link CRM przeskakuje z klienta do tamtej aplikacji.



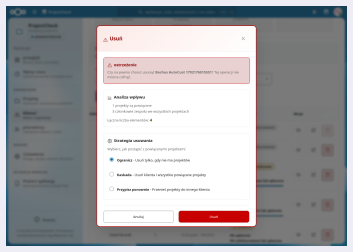
Kluczowe wskaźniki w szczegółach klienta.



Powiązane projekty z ich statusem rozliczeniowym.

7.3 Usuwanie klienta

Usunięcie podąża tym samym kontraktem dialogu skutków co projekty: aplikacja najpierw wymienia zależne projekty i wpisy, potem pyta. Klient z historią jest usuwany świadomie — albo zachowany.

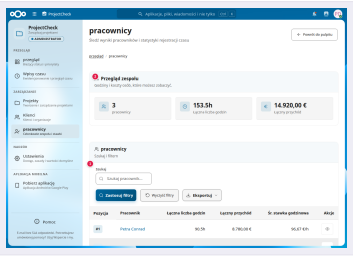


Przypadki brzegowe. Powtórzone nazwy są dozwolone, ale przeszukiwalne — preferujcie jasną nazwę prawną. Pusty rejestr pokazuje **Dodaj pierwszego klienta, aby rozpocząć!** z wbudowanym działaniem, więc świeża instalacja nigdy się nie zacina.

8 Pracownicy i stawki godzinowe

pracownicy to rejestr osób ProjectCheck: każdy użytkownik Nextcloud, który rejestruje czas, prowadzi projekt lub zajmuje miejsce. Strona odpowiada na dwa pytania — kto tu pracuje i po jakiej stawce. Co widzicie, zależy od roli: administratorzy dostają pełny rejestr z **Przegląd zespołu**, członkowie widzą widok okrojony zatytułowany **Wyświetlane są wyłącznie dane bieżącego konta**.

8.1 Rejestr



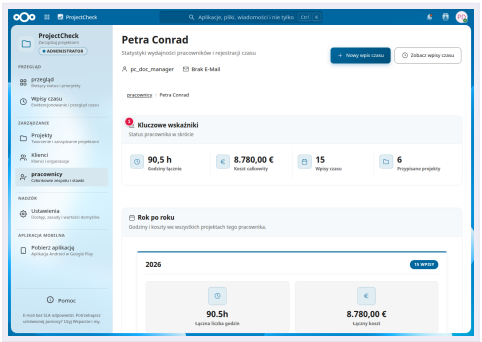
Znacznik 1: pasek wyszukiwania i filtrowania — znacznik 2: nagłówek statystyk.

Wyszukiwanie znajduje osobę po nazwie; każdy wiersz linkuje do szczegółów pracownika. Nie ma „utwórz pracownika” — pracownicy to użytkownicy Nextcloud i pojawiają się, gdy zarejestrują czas albo dołączą do zespołu projektu.

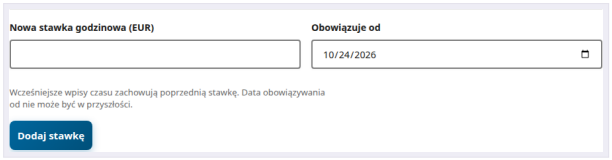
8.2 Stawki, które zachowują swoją historię

Szczegóły pracownika łączą **Kluczowe wskaźniki** i **Rok po roku** z dwoma obszarami roboczymi: **Przypisania do projektów** i historia stawek. Przypisania do projektów dodają lub usuwają projekty osoby w jednym kroku — wybór oferuje tylko projekty, które mogą Państwo zarządzać, i ukrywa istniejące członkostwa.

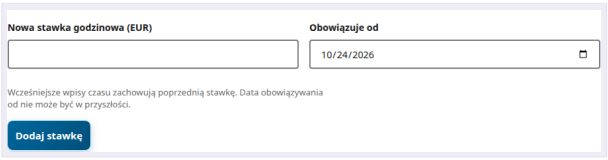
Lista stawek godzinowych jest celowo *tylko dopisywana*: nowa stawka przyjmuje kwotę i datę *obowiązuje-od*, nigdy nie edytuje przeszłego wiersza. Powodem jest audytowalność — wpis czasu fakturuje po stawce obowiązującej *w dacie pracy* i zachowuje tę zapisaną stawkę, nawet gdy osoba zostanie przewyceniona jutro. Wynikają stąd dwie reguły: data obowiązywania nie może leżeć w przyszłości i dwie stawki nie mogą dzielić daty obowiązywania — aplikacja oznacza oba przypadki inline.



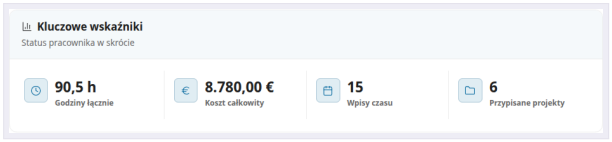
Znacznik 1: pasek kluczowych wskaźników na stronie szczegółów pracownika.



Dodaj stawkę: kwota plus obowiązuje-od — historia pozostaje nietknięta.



Historia stawek tylko dopisywana.



Przypisywanie projektu od strony pracownika.

Przypadki brzegowe. Usunięcie stawki nie zmienia wstecz zafakturowanych wpisów — zachowują zapisaną kwotę. Osoba usunięta ze wszystkich projektów zachowuje swoje wpisy i pojawia się pod byłymi członkami na tych projektach. A na projektach *stawka na pracownika* brakująca obowiązująca stawka ujawnia się jako wskazówka księgowa zamiast cichego zera.

9 Rozliczenie: przemiana godzin w faktury

Rozliczenie to kontrolowana droga od zarejestrowanej godziny do zapłaconej. ProjectCheck celowo *nie* wysyła faktur nikomu — zarządza statusem cyklu życia każdego wpisu, by Wasze narzędzie fakturowania (lub InvoiceCheck, rozdział 11) zawsze pracowało na czystych, jednoznacznych danych. Rozliczają tylko twórcy projektów, kierownicy projektów i administratorzy; członkowie patrzą, jak ich godziny przechodzą przez stany, ale nie mogą ich zmieniać.

9.1 Cykl życia

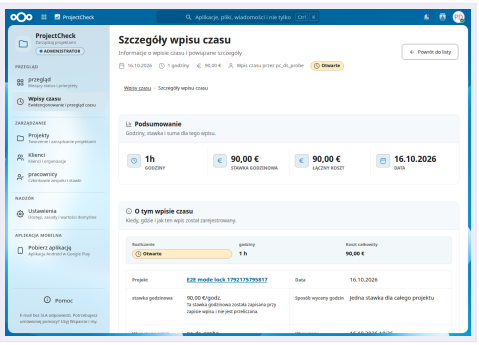
Każdy wpis przechodzi jedną drogę: **Otwarte** → **Zafakturowane** → **Zapłacone**. W każdej chwili wpis może zamiast tego stać się **Nie rozliczane** — odpisany, ale zachowany dla ewidencji — a **Otwórz ponownie** przenosi wpis z powrotem do **Otwarte**, gdy potrzebna jest korekta. Dwie reguły chronią pieniądze: płatności zawsze przechodzą najpierw przez **Zafakturowane**, a wpis zafakturowany lub opłacony jest zablokowany do edycji i usunięcia, dopóki nie zostanie ponownie otwarty. To ta blokada sprawia, że faktury nigdy nie zmieniają się wstecz.

9.2 Rozliczenie jednego wpisu

Na stronie szczegółów wpisu sekcja **Rozliczenie** oferuje dozwolone kolejne kroki dla jego bieżącego stanu — **Oznacz jako zafakturowane**, **Oznacz jako zapłacone**, **Oznacz jako nie rozliczane** lub **Otwórz ponownie** — każdy za krótkim potwierdzeniem. Szczegóły pokazują pełny kontekst (projekt, osobę, stawkę), więc nigdy nie rozliczacie w ciemno.



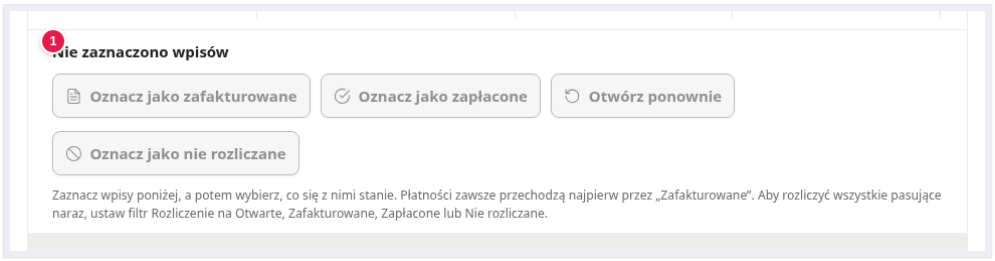
Blok rozliczenia na wpisie.



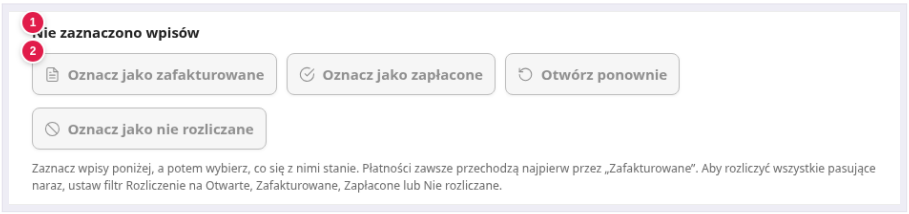
Akcje dostosowują się do stanu wpisu.

9.3 Rozliczenie zbiorcze: pasek fakturowania

W **Wpisy czasu** pola wyboru zaznaczają wpisy na bieżącej stronie; pasek **Akcje rozliczenia dla zaznaczonych wpisów** oferuje wtedy stany docelowe. Istnieją dwa zakresy: zaznaczenie na tej stronie albo *wszystkie pasujące wpisy* — każda strona bieżącego wyniku filtra, do 500 wpisów, i właśnie tak miesięczne zamknięcie faktycznie kończy się w jednej akcji. Najpierw przefiltrujcie po **Rozliczenie** = **Otwarte**, a zbiorcze staje się czystym cięciem miesięcznym.



Znacznik 1: licznik zaznaczenia — ogłasza zakres, zanim się zobowiążecie.

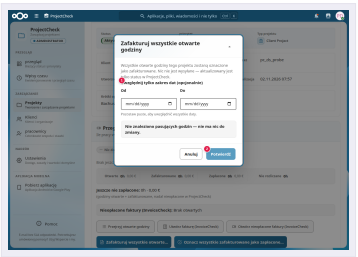


Znacznik 1: licznik — znacznik 2: akcje. „Wszystkie pasujące" rozlicza każdą przefiltrowaną stronę, nie tylko widoczną.

Zmiany masowe są bezpieczne wobec blokady optymistycznej: wpisy zmienione w międzyczasie lub utracone z uprawnień są pomijane i raportowane („zaktualizowane, pominięte"), nigdy po cichu nadpisywane — sprawdzacie ponownie dokładnie te.

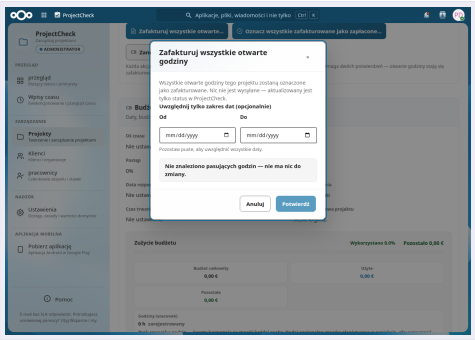
9.4 Rozliczenie całego projektu

Strona projektu niesie ten sam cykl życia na poziomie projektu: **Zafakturuj wszystkie otwarte…**, **Oznacz wszystkie zafakturowane jako zapłacone…** i **Zamknij (zafakturuj, potem oznacz jako zapłacone)…** — każda otwiera ten sam dialog.



Znacznik 1: opcjonalny filtr **Uwzględnij tylko zakres dat (opcjonalnie)** — znacznik 2: **Potwierdź**.

Dialog podgląda, co się zmieni — **Nie znaleziono pasujących godzin — nie ma nic do zmiany.** gdy zakres jest pusty — i zawęża się do okresu przez **Uwzględnij tylko zakres dat (opcjonalnie)**. **Zamknij godziny projektu** to wersja jednokrokowa dla zakończonych projektów: zafakturuj wszystko otwarte, potem oznacz jako zapłacone w jednym potwierdzonym przebiegu.



Zawężanie przebiegu rozliczenia do okresu.



Postęp, gdy rozlicza się większy zbior.

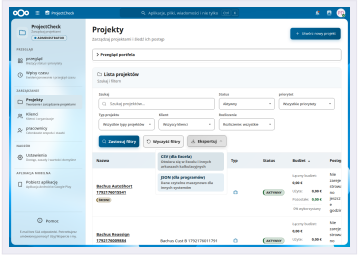
Przypadki brzegowe. Rozliczenie to zmiana statusu, nie płatność — pieniądze poruszają się w Waszym procesie fakturowania, ProjectCheck utrzymuje księgę czystą. Wpisy zmienione w międzyczasie przez kolegę są pomijane i raportowane, nie nadpisywane. A **Otwórz ponownie** istnieje właśnie dlatego, że błędy się zdarzają: odblokowuje, poprawiacie, rozliczacie ponownie.

10 Eksporty, pliki i kopie zapasowe

ProjectCheck przechowuje Państwa dane na Państwa instancji — i wydaje je w otwartych formatach, gdy są potrzebne gdzie indziej. Istnieją trzy różne drogi „poza aplikację” i łatwo je pomylić: eksporty list dla ludzi, pliki projektu dla dokumentów i kopie aktualizacyjne dla administratorów.

10.1 Eksporty CSV list

Każda tabela rejestru — projekty, klienci, pracownicy, wpisy czasu — niesie menu **Eksportuj**. Eksport zawsze honoruje *bieżący filtr*: najpierw zawęźcie listę, potem eksportujcie, a CSV zawiera dokładnie wiersze, które widzieliście. Pliki otwierają się bezpośrednio w każdym arkuszu kalkulacyjnym (rozdzielane średnikiem, separator dziesiętny zgodny z lokalem aplikacji) i nadają się do przekazań płacowych, rozliczeń z klientami i analiz przestawnych.

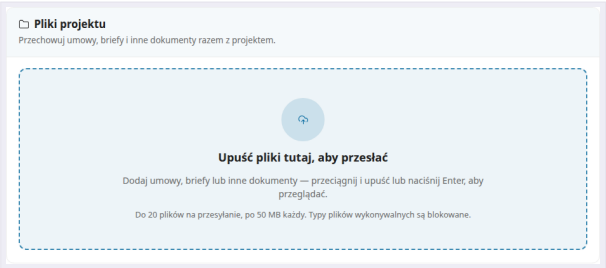


Tekst kontrolowany przez klienta jest zapisywany dokładnie tak, jak przechowany. Traktujcie każdy import arkusza z niezaufanej instancji z zwykłą ostrożnością — eksport odzwierciedla dane, nie audytuje ich.

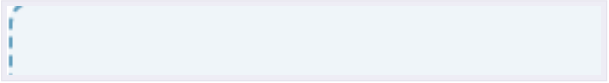
10.2 Pliki projektu

Sekcja **Pliki projektu** na każdym projekcie przechowuje dokumenty należące do pracy — kontrakty, briefy, listy kontrolne. Wgrywanie odbywa się przez przeciągnięcie na strefę zrzutu albo z klawiatury (Enter otwiera wybór pliku); pobieranie i usuwanie używa akcji wiersza. Pliki żyją w obrębie zakresu

projektu ProjectCheck, oddzielnie od Państwa aplikacji Pliki, więc archiwum projektu nie może się rozproszyć.



Lista plików na projekcie.



Strefa zrzutu akceptuje przeciąganie i klawiaturę.

10.3 Kopie aktualizacyjne dla administratorów

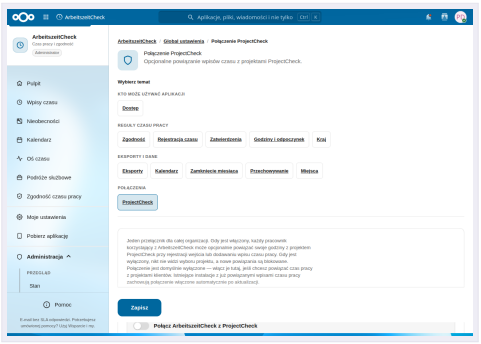
Przed każdą aktualizacją aplikacji ProjectCheck robi migawkę wszystkich własnych tabel — punkt przywracania, gdyby migracja kiedyś zawiodła. Na konsoli `occ projectcheck:upgrade-backup create --reason="before quarter-end"` robi ręczną migawkę w dowolnej chwili, `list` pokazuje, co jest przechowywane, a `restore --latest --force` (lub `--id=snapshot-id`) przywraca. Zadania w tle pauzują się automatycznie podczas przywracania, więc nic nie pisze w połowicznie przywróconym stanie.

11 Praca z ArbeitszeitCheck i InvoiceCheck

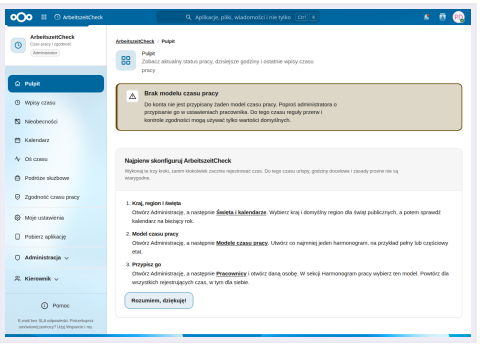
ProjectCheck jest celowo mały w jednym kierunku: zarządza klientami, projektami, godzinami i stanem rozliczenia — a faktyczne fakturowanie i rejestrację obecności przekazuje aplikacjom siostrzanym, gdy są zainstalowane. Wszystkie trzy działają niezależnie; integracje to linki, nie zależności, więc nic się nie psuje, gdy którejś aplikacji brak.

11.1 ArbeitszeitCheck: obecność zasila godziny

Gdy ArbeitszeitCheck jest zainstalowany, jego rejestracja czasu pracy dostarcza warstwę osób — panel i ustawienia linkują między obiema aplikacjami, więc zarejestrowana obecność i rozliczalne godziny projektowe pozostają porównywalne. Link w ustawieniach otwiera połączenie bezpośrednio.



Punkt połączenia w ustawieniach ArbeitszeitCheck.

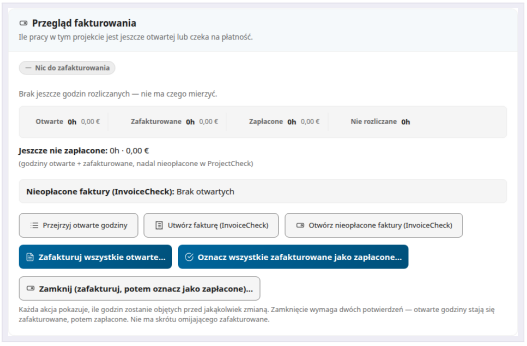


Panel ArbeitszeitCheck — obecność obok godzin projektowych.

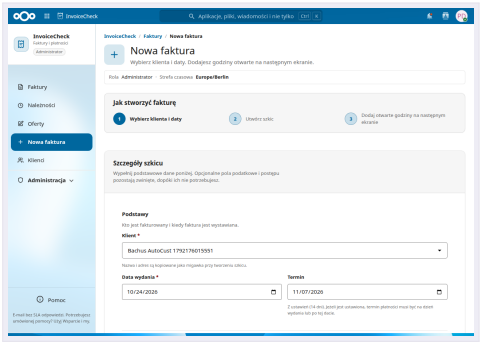
11.2 InvoiceCheck: rozliczenie staje się fakturami

Z zainstalowanym InvoiceCheck stan rozliczenia projektu staje się wykonalny: blok fakturowania na stronie projektu linkuje do InvoiceCheck, a szkic faktury można zacząć z klientem i projektem

już wypełnionymi. ProjectCheck pozostaje źródłem prawdy o tym, *które* godziny są fakturowalne — InvoiceCheck zamienia je w dokument.



Linki InvoiceCheck w bloku fakturowania projektu.



Szkic faktury rozpoczęty z kontekstu projektu.

11.3 Widget pulpitu Nextcloud

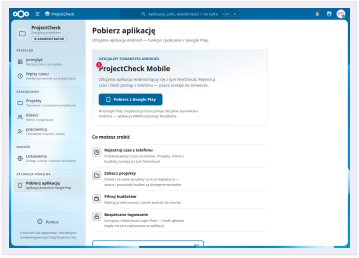
Niezależnie od obu desklet **Moje projekty** na stronie głównej Nextcloud pokazuje procent budżetu każdego widocznego projektu — najszybsza powierzchnia wczesnego ostrzegania w pakiecie.

12 Mobilna companion (wyznaczona granicą)

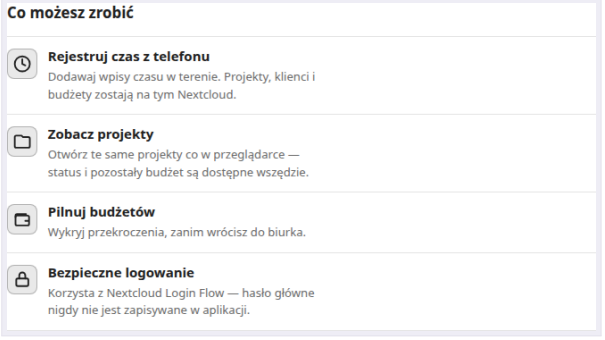
Aplikacja web ProjectCheck jest bezpłatna (AGPL) i nie wymaga licencji — to pozostaje prawdą na każdej stronie tego podręcznika. Opcjonalna companion na Androida to część licencjonowana: rejestruje czas na miejscu na tych samych projektach, budżetach i stanach rozliczeniowych, które żyją na tym Nextcloud, i kolejkuje wpisy offline, aż urządzenie wróci online.

12.1 Czym companion jest — a czym nie jest

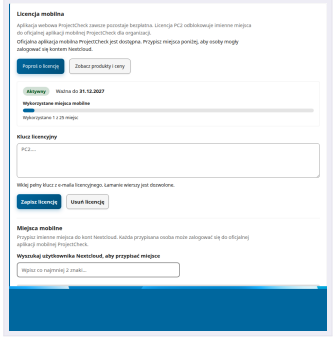
Pobierz aplikację w nawigacji otwiera stronę companion: co robi, skąd się instaluje i w jakim stanie licencyjnym jest Państwa instancja. Strona wymienia też funkcje — rejestrację czasu w ruchu, kontekst projektu i klienta, widoki świadome rozliczenia — bez powielania tego podręcznika.



Znacznik 1: strona companion. Aplikacja web pozostaje AGPL; licencje obejmują tylko miejsca mobilne.



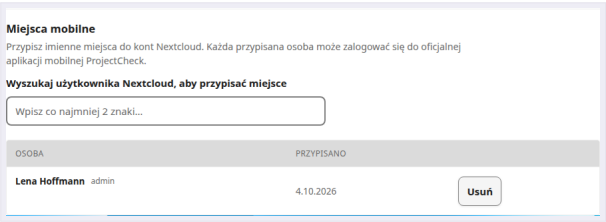
Co companion potrafi.



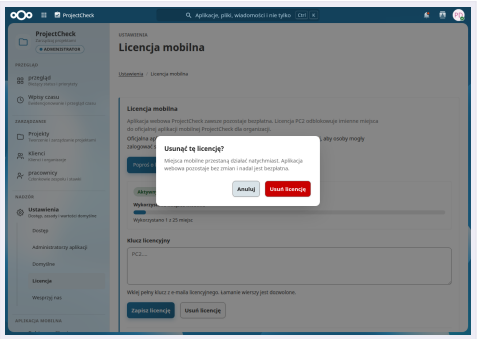
Stan licencji w **Ustawienia** → **Licencja**.

12.2 Licencje i miejsca

Licencje noszą prefiks `PC2` i obejmują liczbę *miejsc*: nazwane konta Nextcloud, które mogą logować się do companion. Administratorzy wpisują klucz w **Ustawienia** → **Licencja**, potem przypisują miejsca do kont; licznik miejsc pokazuje zajęte wobec całości i ostrzega przed wygaśnięciem (**Aktywna — wkrótce odnów**). Gdy każde miejsce jest zajęte, aplikacja mówi to wprost — **Wszystkie licencjonowane miejsca są zajęte. Usuń miejsce albo podnieś licencję.** Usunięcie samej licencji przechodzi przez dialog potwierdzenia i zwalnia miejsca.



Przypisywanie miejsc i licznik.



Usunięcie licencji to potwierdzony, świadomy krok.

12.3 Zachowanie offline w skrócie

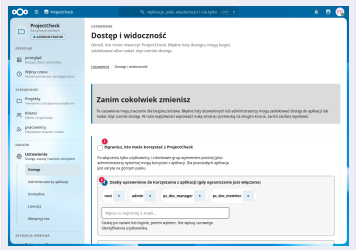
Companion znosi martwe strefy: wpisy zapisują się *na telefonie* najpierw i wysyłają, gdy sieć wraca (**Zapisano na telefonie. Zsynchronizuje się, gdy znów będziesz online.**, **Synchronizuj teraz**). Kolejkowane wpisy pokazują **Oczekuje na synchronizację**, dopóki nie wylądują — użytkownicy web widzą je dopiero po synchronizacji, i dlatego wpis z terenu może legalnie pojawić się w liście web dzień za późno.

13 Dostęp: brama do aplikacji

Brama dostępu decyduje, kto w ogóle może otworzyć ProjectCheck — zanim zagra jakakolwiek rola projektowa. Mieszka w **Ustawienia** → **Dostęp** i odpowiada dokładnie na jedno pytanie: *czy aplikacja jest otwarta dla każdego konta, czy tylko dla allowlisty?*

13.1 Otwarta kontra ograniczona

Domyślnie brama jest otwarta: każde konto Nextcloud może używać aplikacji. Włączcie **Ogranicz, kto może korzystać z ProjectCheck**, a aplikacja zawodzi zamknięta — wchodzą tylko wymienione osoby i członkowie grup plus administratorzy systemu. Dwa wybory budują listę: **Osoby uprawnione do korzystania z aplikacji (gdy ograniczenie jest włączone)** i **Grupy, które mogą korzystać z aplikacji (gdy ograniczenie jest włączone)**; oba przeszukują katalog w trakcie pisania.



Znacznik 1: przełącznik ograniczenia — znacznik 2: allowlist osób.

Trzy celowe zabezpieczenia warto znać. Uwaga nad formularzem podaje ryzyko z góry: *błędne allowlisty mogą odciąć ludzi*. Póki ograniczenie jest włączone, baner ostrzegawczy na samej stronie przypomina,

że niewymienieni użytkownicy są odcięci *w tej chwili*, łącznie z tą stroną, jeśli Państwa konto jest dotknięte. A aplikacja nie tylko grzecznie odmawia dostępu — bez członkostwa ikona **ProjectCheck** znika całkowicie z paska aplikacji Nextcloud, więc odrzucony użytkownik nie jest kuszony wejściem, które donikąd nie prowadzi.



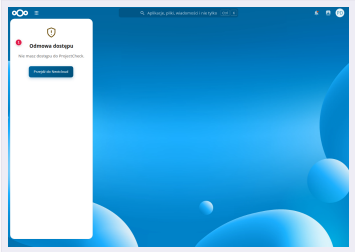
Allowlist grup.

Zanim cokolwiek zmienisz

Uwaga „zanim coś zmienicie” — przeczytajcie ją przed przestawieniem przełącznika.

13.2 Co widzi odrzucony użytkownik

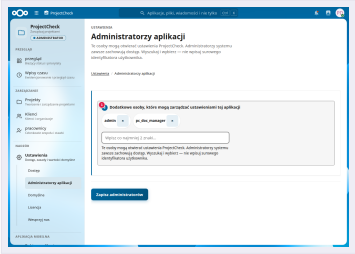
Odrzucony użytkownik, który i tak dotrze do aplikacji — zakładka, bezpośredni link — ląduje na dedykowanej stronie: **Odmowa dostępu**, proste wyjaśnienie i **Przejdź do Nextcloud** z powrotem do bezpieczeństwa. Żadnej na wpół wyrenderowanej aplikacji, żadnych wyciekłych nazw projektów.



Znacznik 1: strona odmowy — jasny stan, jasna droga powrotna.

13.3 Administratorzy aplikacji

Obok administratorów systemu Nextcloud **Ustawienia** → **Administratorzy aplikacji** wymienia dodatkowe osoby, które mogą zarządzać ustawieniami tej aplikacji — ten sam wybór katalogowy, ten sam jawny model. Administratorzy aplikacji kontrolują tylko ustawienia; treść projektowa nadal podlega rolom projektowym z rozdziału 1.



Znacznik 1: lista administratorów aplikacji.

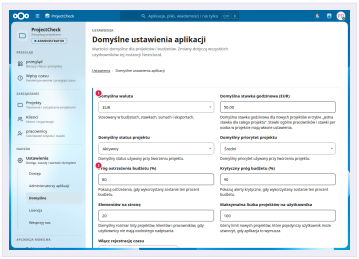
Przypadki brzegowe. Przetestujcie nową allowlistę drugim kontem, zanim na niej położycie się — strona ustawień mówi to samo. Usunięcie siebie jest teoretycznie możliwe, ale bezcelowe: administratorzy systemu zawsze mogą wrócić i naprawić. Zmiany grup działają od następnego logowania, nie wstecz w środku sesji.

14 Ustawienia

Ustawienia to warsztat administratora, podzielony na stronę na temat: **Dostęp** (rozdział 13), **Administratorzy aplikacji**, **Domyślne**, **Licencja** i **Wesprzyj nas**. Przypomnienie na każdej stronie trzyma stawkę uczciwie: te ustawienia są istotne dla bezpieczeństwa, więc zmieniajcie trochę i weryfikujcie.

14.1 Domyślne: podstawowe reguły obszaru roboczego

Domyślne ustawia wartości, które dziedziczy każdy projekt i lista: **Domyślna waluta** dla wszystkich kwot, domyślna stawka godzinowa dla projektów *jedna-stawka*, domyślny status i priorytet projektu dla nowych projektów, rozmiar strony list, limit projektów per użytkownik i przełączniki funkcji dla rejestracji czasu, zarządzania klientami i śledzenia budżetu. Dwa progi napędzają system wczesnego ostrzegania: **Próg ostrzeżenia budżetu (%)** i **Krytyczny próg budżetu (%)** — **Alerty budżetowe** panelu zapalają się dokładnie tu.



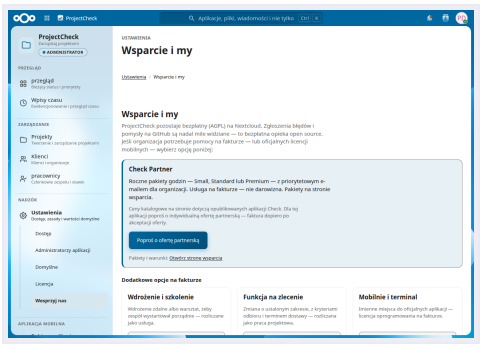
Znacznik 1: waluta — znacznik 2: próg ostrzeżenia.

14.2 Licencja i miejsca

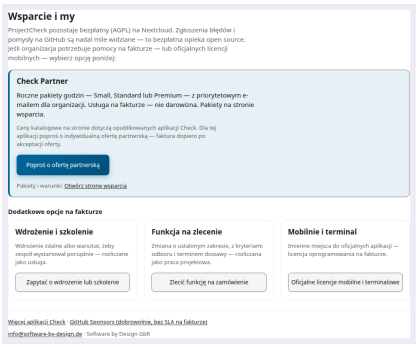
Licencja zarządza licencją mobilną (klucz, odznaka stanu, ważna-do) i jej nazwanymi miejscami — omówione z companion w rozdziale 12. Sama aplikacja web nie wymaga licencji.

14.3 Wesprzyj nas

Wesprzyj nas utrzymuje aplikację web uczciwie bezpłatną i opcje uczciwe: zgłoszenia błędów i pomysły przez GitHub pozostają bezpłatnie mile widziane, podczas gdy pomoc do zamówienia — wsparcie wdrożenia, roczne pakiety godzin, funkcje na zamówienie — jest oferowana jako usługa fakturowalna, wyraźnie oddzielona od darowizny.



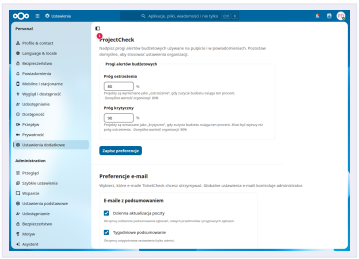
Strona wsparcia.



Pakiety wsparcia do zamówienia.

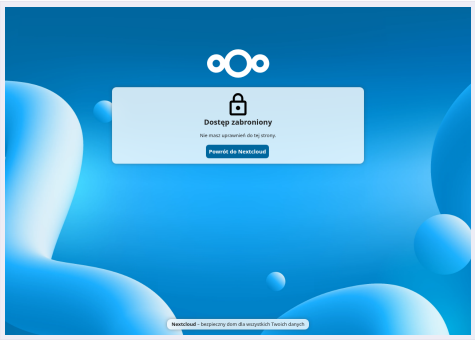
14.4 Preferencje osobiste i panele Nextcloud

Każdy użytkownik ustawia własne *osobiste* wskazówki w ustawieniach osobistych Nextcloud (*Ustawienia* → *Ustawienia dodatkowe*) — preferowane progi budżetowe i szczegóły wyświetlania, które nadpisują domyślne aplikacji bez dotykania czyjegokolwiek obszaru roboczego.



Znacznik 1: osobisty panel ProjectCheck w ustawieniach Nextcloud.

Administratorzy Nextcloud widzą dodatkowo mały panel ProjectCheck w ustawieniach administracyjnych — informacja na poziomie instancji, odrębna od ustawień wewnątrzaplikacyjnych powyżej.



Panel admin po stronie Nextcloud.



Nawigacja sekcji ustawień.

Kopie aktualizacyjne. Przed każdą aktualizacją aplikacja robi automatycznie migawkę własnych tabel; `occ projectcheck:upgrade-backup list|create|restore` zarządza migawkami ręcznie (rozdział 10).

15 Rozwiązywanie problemów i FAQ

15.1 Typowe sytuacje, przyczyna i rozwiązanie

Odmowa dostępu Ograniczenie jest włączone, a Państwa konta nie ma na allowlist — to zamierzone, nie błąd. Rozwiązanie: poproście administratora o dodanie Was lub Waszej grupy (rozd. 13).

Ikony aplikacji w ogóle nie ma Ta sama brama widziana z zewnątrz: gdy allowlist Was wyklucza, ikona jest ukrywana, byście nigdy nie trafili w ślepą uliczkę.

„Nie znaleziono projektu" lub podobna strona Obiekt został usunięty albo nie mogą go Państwo widzieć. Wszystkie brakujące i zabronione obiekty lądują celowo na tej samej jednolitej stronie — lista projektów, które *widzicie*, jest pod **Projekty**.

Wpis czasu odmawia edycji lub usunięcia Jest rozliczony (**Zafakturowane**/**Zapłacone**), więc zablokowany. Rozwiązanie: kierownik projektu używa na nim **Otwórz ponownie** (rozd. 9).

Brak akcji rozliczeniowych Rozliczenie wymaga praw twórcy, kierownika projektu lub administratora na tym projekcie — sprawdźcie swoją odznakę i listę zespołu (rozd. 1).

Nie znaleziono pasujących godzin — nie ma nic do zmiany. Zakres rozliczenia jest pusty — wszystkie pasujące wpisy są już w stanie docelowym albo zakres dat je wyklucza. Sprawdźcie ponownie filtr **Rozliczenie**.

Wiersze „pominięte" po rozliczeniu masowym Te wpisy zmieniły się w międzyczasie lub utraciły uprawnienie — otwórzcie filtr ponownie i przejrzyjcie je po kolei; nic nie zostało po cichu nadpisane.

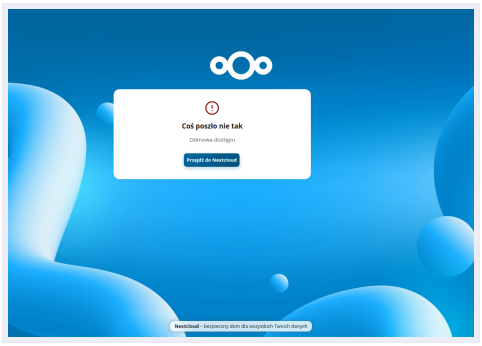
Brak Ustawienia Tylko administratorzy aplikacji i systemu widzą sekcję — sprawdźcie odznakę pod nazwą aplikacji.

Mój panel pokazuje tylko moje dane To **Panel osobisty** — poprawny dla członków. Metryki globalne należą do ról z widocznością globalną.

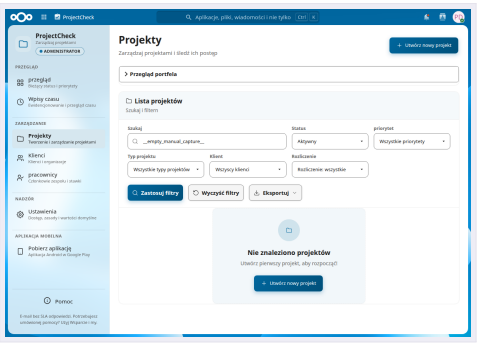
Osoby nie da się dodać do zespołu Wybór ukrywa istniejących członków i konta wykluczone przez bramę dostępu. Sprawdźcie najpierw oba.

Pole odmawia wprowadzenia Komunikaty na poziomie pola pojawiają się *pod samym polem* — przeczytajcie notatkę inline; brakująca stawka na projekcie per osoba, niemożliwa data albo zdublowane obowiązuje-od to klasyki.

Pusta lista, gdzie spodziewano się danych Sprawdźcie najpierw filtry — nieaktualny termin **Szukaj** lub restrykcyjny filtr **Rozliczenie** to zwykła przyczyna. Naprawdę puste rejestry mówią to jawnie i oferują kolejne działanie.



Jednolita strona nie-znaleziono — taka sama dla obiektów brakujących i zabronionych.



Uczciwy stan pusty z kolejnym działaniem.

15.2 „Jak zrobić…” — indeks

…zarejestrować moje godziny? rozd. 4, krok *Rejestrowanie wpisu*.

…naprawić błędny wpis po zafakturowaniu? rozd. 9 — **Otwórz ponownie**, poprawcie, rozliczcie znów.

…zamknąć ukończony projekt? rozd. 9 — **Zamknij (zafakturuj, potem oznacz jako zapłacone)…**.

…dodać kogoś do projektu? rozd. 6 — **Dodaj członka zespołu**.

…zmienić, ile kosztuje godzina? rozd. 6 tryb wyceny, rozd. 8 historia stawek.

…utworzyć klienta wewnątrz formularza projektu? rozd. 7 — **Nazwa nowego klienta**.

…wyeksportować miesiąc dla płac? rozd. 10 — najpierw filtr, potem **Eksportuj**.

…wpuścić więcej osób? rozd. 13 — allowlisty.

…zobaczyć, dokąd poszedł budżet? rozd. 3 alerty, projekt **Budżet i harmonogram**.

…używać aplikacji na telefonie? rozd. 12 companion albo szuflada **Menu** w przeglądarce.

15.3 Companion offline (granicą)

Opcjonalna companion kolejkuje pracę bez sieci i raportuje wprost: **Brak połączenia z internetem** na martwym łączu, **Zapisano na telefonie. Zsynchronizuje się, gdy znów będziesz online.** przy kolejkowaniu, **Oczekuje na synchronizację** do wysyłki, **Synchronizuj teraz** do ponowienia i potwierdzenie, gdy kolejkowane wpisy wylądują. Jeśli użytkownik web tęskni za wpisem z terenu, kolejka jest powodem — nie utracony wpis.

15.4 Typowe rodziny komunikatów

Drzwi i uprawnienia. **Odmowa dostępu**, **Odmowa dostępu – wymagane uprawnienia administratora**, **Brak uprawnień do przeszukiwania katalogu.**, **Sesja mogła wygasnąć. Zaloguj się ponownie i wróć na tę stronę.**.

Rejestrowanie i edycja czasu. **Ten wpis czasu został już zafakturowany lub opłacony i nie można go już edytować.**, **Aby rejestrować czas, wymagane jest uczestnictwo w**

zespole projektu. Poproś kierownika projektu o dodanie w sekcji Zespół na stronie projektu., **Nie można rejestrować czasu w tym projekcie. Tylko projekty aktywne i wstrzymane przyjmują nowe wpisy.**, **Data nie może być w przyszłości**, **Godziny nie mogą przekraczać 24**, **Projekt jest wymagany**, **Ten formularz został już wysłany z innymi danymi. Odśwież stronę i spróbuj ponownie.**, **Tworzenie już trwa. Poczekaj i odśwież.**.

Rozliczenie. Nie możesz rozliczyć tego wpisu., **Nie znaleziono pasujących godzin — nie ma nic do zmiany.**, **Nieprawidłowy lub wygasły podgląd. Uruchom podgląd ponownie.**, **Zbyt wiele wpisów naraz (więcej niż cap). Zawęź zakres dat i powtórz akcję dla reszty.**.

Dane, zespoły i klienci. Nie można zmienić zespołu dla ukończonego, anulowanego lub zarchiwizowanego projektu, **Stawka z tą datą obowiązywania już istnieje. Wybierz inną datę.**, **Nie można usunąć klienta z powiązanymi projektami**.

Pliki, eksporty i licencja. Co najmniej jeden plik przekracza limit 50 MB., **Nie znaleziono pliku lub odmowa dostępu.**, **Zbyt wiele żądań eksportu. Poczekaj chwilę i spróbuj ponownie.**, **Zbyt wiele wierszy do eksportu (limit %s). Zawęź filtry i spróbuj ponownie.**, **Wszystkie licencjonowane miejsca są zajęte. Usuń miejsce albo podnieś licencję.**, **Nie przypisano miejsca mobilnego.**, **Licencja mobilna wygasła.**, **Wystąpił błąd serwera. Spróbuj ponownie później lub poproś administratora Nextcloud o sprawdzenie dziennika.**.

16 Dostępność

ProjectCheck celuje w WCAG 2.1 AA na każdej stronie — dostępność to funkcja, nie dodatek.

- **Klawiatura**: każdy przepływ działa bez myszy — szuflada nawigacji, wybory osób, strefa zrzutu plików (Enter do przeglądania), dialogi. Fokus wchodzi do dialogu, gdy się otwiera, i wraca do jego wyzwalacza, gdy się zamyka.
- **Nigdy sam kolor**: stany zawsze niosą tekst — oznaczenia rozliczeniowe, alerty budżetowe i odznaki ról wszystkie się odczytują.
- **Czytniki ekranu**: punkty orientacyjne, opisane pola i regiony live; licznik zaznaczenia na pasku fakturowania sam się ogłasza, a sugestie combobox są ogłaszane w miarę pojawiania.
- **Błędy na poziomie pola**: nieprawidłowe dane oznaczają samo pole (`aria-invalid` plus komunikat pod nim), nigdy goły baner na górze strony.
- **Dialogi**: natywne dialogi wewnątrz aplikacji zastępują przeglądarkowe `confirm`/`prompt` wszędzie, więc kroki destrukcyjne są opisywalne, fokusowalne i tłumaczalne.
- **Ruch i kontrast**: preferencje ograniczonego ruchu są respektowane; tekst spełnia kontrast AA na płótnie łupkowym aplikacji.
- **Rozmiary celów**: kontrolki spełniają minimum 44 px, akcje główne i niebezpieczne 48 px.
- **Tabele**: na wąskich ekranach tabele przelewają się w opisane karty zamiast przewijać w bok.

Jeśli coś Was blokuje, to błąd wart zgłoszenia — `dev@software-by-design.de` dociera bezpośrednio do zespołu, a stopka **Pomoc** oferuje **Zgłoś problem** z przedwypełnionymi szczegółami technicznymi.

17 Słownik

Allowlist Nazwani użytkownicy i grupy, którzy mogą otwierać aplikację, gdy **Ogranicz, kto może korzystać z ProjectCheck** jest włączone.

Administrator aplikacji Nie-administrator systemu dopuszczony do zarządzania ustawieniami ProjectCheck — wymieniony pod **Administratorzy aplikacji**.

Status rozliczeniowy Stan cyklu życia wpisu czasu: **Otwarte**, **Zafakturowane**, **Zapłacone** lub **Nie rozliczane**.

Budżet Limit pieniędzy na projekcie; zużywany przez zafakturowane kwoty, obserwowany przez **Alerty budżetowe** panelu.

Zamknięcie Jednokrokowe rozliczenie projektu: zafakturuj wszystko otwarte, potem oznacz jako zapłacone.

Companion Opcjonalna licencjonowana aplikacja Android do rejestracji czasu na miejscu; aplikacja web nie wymaga licencji.

Klient Organizacja, której praca jest fakturowana; dane podstawowe za projektami i eksportami.

Pracownik Użytkownik Nextcloud, który rejestruje czas lub prowadzi projekt; nosi stawki godzinowe danych podstawowych.

Dialog skutków Potwierdzenie wymieniające, co usunięcie ze sobą zabierze — najpierw zależności, potem decyzja.

Blokada Stan wpisów zafakturowanych/opłaconych: tylko do odczytu, dopóki kierownik projektu ich nie otworzy ponownie, więc rozliczone liczby nigdy nie mutują.

Nie rozliczane Stan odpisany: zachowany dla ewidencji, nigdy zafakturowany.

Klucz PC2 Format klucza licencyjnego dla mobilnej companion; wpisywany w **Ustawienia** → **Licencja**.

Tryb wyceny Jak projekt wycenia godzinę: jedna stawka projektu, stawka pracownika z danych podstawowych albo stawka projektowa per osoba.

Historia stawek Lista tylko dopisywana stawek osoby według daty obowiązywania; wpisy zachowują stawkę obowiązującą w dacie pracy.

Miejsce Nazwany slot licencyjny pozwalający jednemu kontu logować się do companion.

Rozliczenie Kontrolowana zmiana statusu godzin z otwartych na zafakturowane i opłacone — stan księgowy, nie płatność.

Zespół Osoby przypisane do projektu, każda z rolą: **Członek** lub **Kierownik projektu**.

Kopia aktualizacyjna Automatyczna migawka tabel aplikacji przed każdą aktualizacją; przywracana przez `occ`.

18 Katalog funkcji

Każda udokumentowana funkcja jednym spojrzeniem — z rozdziałem, który ją obejmuje.

Przegląd Pasek metryk, **Jeszcze nie zapłacone**, **Alerty budżetowe**, ostatnie wpisy, analizy roczne i typowe, wariant osobisty, objaśnienie produktywności — rozd. 3.

Nawigacja Pasek boczny świadomy roli, szuflada **Menu** na wąskich ekranach, stopka **Pomoc** — rozd. 2, 3.

Wpisy czasu Lista z filtrami i sumami, twórz/edytuj/usuń póki otwarty, zablokowany po fakturowaniu, podgląd stawki i budżetu, zapis odporny na podwójne kliknięcie — rozd. 4.

Projekty Filtry, panel portfela, tworzenie ze szybkim klientem, cykl statusu, szczegóły z wskaźnikami/budżetem/plikami/ zespołem, usuwanie skutkowe — rozd. 5.

Zespół Wybór katalogowy, role członek/kierownik, dodaj-wszystkich, byli członkowie, stawki per osoba — rozd. 6.

Wycena Trzy tryby wyceny, zablokowane po pierwszym wpisie — rozd. 6, 14.

Klienci Statystyki, filtry, szybkie tworzenie, szczegóły ze wskaźnikami/rocznymi/projektami, usuwanie skutkowe — rozd. 7.

Pracownicy Okrojony rejestr, przypisania do projektów, historia stawek tylko dopisywana — rozd. 8.

Rozliczenie Otwarte/Zafakturowane/Zapłacone/Nie rozliczane + Otwórz ponownie, akcje per wpis, masowe strona i wszystkie-pasujące, dialog rozliczenia projektu z zakresem dat, zamknięcie, raportowanie pominiętych zmian — rozd. 9.

Eksporty Filtrowany CSV na każdym rejestrze — rozd. 10.

Pliki projektu Wgrywanie strefą zrzutu, pobieranie, usuwanie — rozd. 5, 10.

Kopia aktualizacyjna Auto-migawka + `occ projectcheck:upgrade-backup` — rozd. 14, 10.

Aplikacje siostrzane Linki ArbeitszeitCheck, szkice InvoiceCheck, desklet NC **Moje projekty** — rozd. 11.

Companion Strona Pobierz aplikację, licencja PC2, miejsca, kolejka offline — rozd. 12.

Brama dostępu Otwarta/ograniczona, allowlist użytkowników+ grup, NavGate ukrywające, strona odmowy, administratorzy aplikacji — rozd. 13.

Ustawienia Sekcje dostęp/admini/domyślne/licencja/wsparcie, preferencje osobiste, panel admin NC — rozd. 14.

Bezpieczeństwo Jednolita strona nie-znaleziono, dialogi skutków, potwierdzenia w aplikacji, błędy na poziomie pola, jednorazowe tokeny przy tworzeniu projektu — rozd. 15, 16.

Dostępność WCAG 2.1 AA — rozd. 16.

18.1 Modele stanów i limity w skrócie

Model	Stany
Wpis czasu (rozliczenie)	**Otwarte** → **Zafakturowane** → **Zapłacone**; stan poboczny **Nie rozliczane**; **Otwórz ponownie** wraca do **Otwarte**
Projekt (cykl życia)	**Aktywny**, **Wstrzymane** przyjmują wpisy; **Ukończony**, **Anulowany**, **Zarchiwizowany** są tylko do odczytu

Limit	Wartość
Rozliczenie masowe	500
wierszy na stronę, wg ustawień osobistych	5–100
rozmiar pliku ograniczony (50 MB), pliki wykonywalne blokowane	
dodatnie, maksymalnie 24 na wpis	
do 1000 znaków na wpis	

Role i ich uprawnienia zestawiono w rozdziale 1; wszystkie wyświetlane komunikaty są zindeksowane w rozdziale 15.

18.2 Indeks komunikatów: komunikat → przyczyna → rozdział z rozwiązaniem

Odmowa dostępu Zamknięte drzwi: administrator dopisze Cię do listy. (rozdz. 13)

Brak uprawnień do przeszukiwania katalogu. Ograniczone wyszukiwanie dla konta; bieżące wybory zostają. (rozdz. 13)

Sesja mogła wygasnąć. Zaloguj się ponownie i wróć na tę stronę. Sesja lub token wygasły; zaloguj ponownie. (rozdz. 15)

Ten wpis czasu został już zafakturowany lub opłacony i nie można go już edytować. Wpis rozliczony i zablokowany; kierownik otwiera go ponownie. (rozdz. 9)

Aby rejestrować czas, wymagane jest uczestnictwo w zespole projektu. Poproś kierownika projek Musisz być w zespole ze stawką. (rozdz. 6)

Nie można rejestrować czasu w tym projekcie. Tylko projekty aktywne i wstrzymane przyjmują no Projekt zamknięty; reaktywuj w razie potrzeby. (rozdz. 5)

Ten wpis przekroczyłby budżet projektu o amount. Wpis przekroczyłby budżet; uzgodnij z kierownikiem. (rozdz. 4)

Ten formularz został już wysłany z innymi danymi. Odśwież stronę i spróbuj ponownie. Żądanie już odebrane; odśwież i sprawdź przed ponownym wysłaniem. (rozdz. 15)

Tworzenie już trwa. Poczekaj i odśwież. Żądanie już odebrane; odśwież i sprawdź przed ponownym wysłaniem. (rozdz. 15)

Nie możesz rozliczyć tego wpisu. Wymagana rola twórcy, kierownika lub administratora. (rozdz. 1)

Nie znaleziono pasujących godzin — nie ma nic do zmiany. Pusty zakres: już w stanie docelowym lub poza okresem. (rozdz. 9)

Nieprawidłowy lub wygasły podgląd. Uruchom podgląd ponownie. Podgląd wygasł; wygeneruj ponownie. (rozdz. 9)

Zbyt wiele wpisów naraz (więcej niż cap). Zawęź zakres dat i powtórz akcję dla reszty. Pakiet ponad limit; podziel według okresu. (rozdz. 9)

Nie można zmienić zespołu dla ukończonego, anulowanego lub zarchiwizowanego projektu Musisz być w zespole ze stawką. (rozdz. 6)

Stawka z tą datą obowiązywania już istnieje. Wybierz inną datę. Historia tylko dopisywalna; jedna stawka na datę obowiązywania. (rozdz. 8)

Nie można usunąć klienta z powiązanymi projektami Klient z projektami: kaskada albo zmiana przypisania w dialogu. (rozdz. 7)

Co najmniej jeden plik przekracza limit 50 MB. Limit na plik albo nierozwiązane id; podziel lub użyj Plików. (rozdz. 10)

Nie znaleziono pliku lub odmowa dostępu. Limit na plik albo nierozwiązane id; podziel lub użyj Plików. (rozdz. 10)

Zbyt wiele żądań eksportu. Poczekaj chwilę i spróbuj ponownie. Ograniczenie lub limit wierszy; zawęź i eksportuj częściami. (rozdz. 10)

Zbyt wiele wierszy do eksportu (limit %s). Zawęź filtry i spróbuj ponownie. Ograniczenie lub limit wierszy; zawęź i eksportuj częściami. (rozdz. 10)

Wszystkie licencjonowane miejsca są zajęte. Usuń miejsce albo podnieś licencję. Teren administratora; web nigdy nie jest ograniczany. (rozdz. 12)

Nie przypisano miejsca mobilnego. Teren administratora; web nigdy nie jest ograniczany. (rozdz. 12)

Licencja mobilna wygasła. Teren administratora; web nigdy nie jest ograniczany. (rozdz. 12)

Wystąpił błąd serwera. Spróbuj ponownie później lub poproś administratora Nextcloud o sprawdz Prawdziwy błąd; spróbuj raz i zgłoś z logiem. (rozdz. 15)

18.3 Uprawnienia według roli

	Członek	Kierownik	Twórca	Administrator
Własny czas, otwarte wpisy	✓	✓	✓	✓
Własne projekty i godziny	✓	✓	✓	✓
Godziny zespołu na własnych projektach	—	✓	✓	✓
Rozliczanie godzin	—	✓	✓	✓
Ponowne otwarcie wpisu	—	✓	✓	✓
Tworzenie projektów i klientów	—	—	✓	✓
Ustawienia, dostęp, licencja	—	—	—	✓

18.4 Pola i ich znaczenie

Projekt projekt wpisu — tylko projekty, na które możesz księgować

Data dzień pracy; nie w przyszłości

godziny przepracowany czas, dodatni, maks. 24 na wpis

Opis opcjonalna notatka — czytana przez kierownika i audytorów

stawka godzinowa stawka obowiązująca na projekcie i dacie; zapisywana z wpisem

Razem godziny razy stawka — podgląd podczas wpisywania

Rozliczenie gdzie wpis jest w cyklu fakturowania

Wpływ na budżet ile ten wpis zużywa z budżetu projektu

Klient fakturowana organizacja

Nazwa nowego klienta utwórz brakującego klienta bez opuszczania formularza

Nazwa projektu nazwa projektu — wszędzie w listach i eksportach

Budżet opcjonalny limit pieniędzy pilnowany przez ostrzeżenia

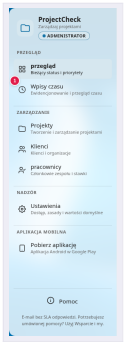
Status faza cyklu decydująca, czy nowe godziny wchodzą

Skróty według roli

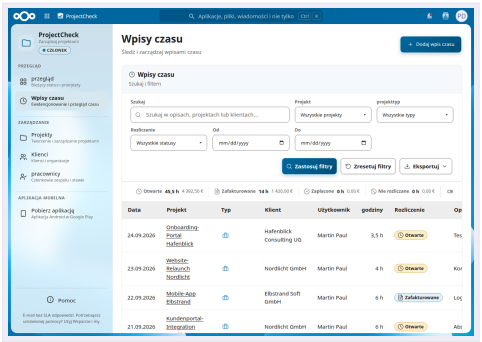
Administrator **Dostęp/Domyślne** → klienci → projekty/zespół/stawka → sprawdzić wpisy → rozliczenie → licencja/wsparcie.

Kierownik projektu Panel **Jeszcze nie zapłacone** → filtrować wpisy zespołu → fakturować/opłacone → szczegóły projektu.

Członek **Wpisy czasu** → **Dodaj wpis czasu** → utrzymywać własną listę; bez rozliczenia i ustawień.



Nawigacja admina z ustawieniami.



Ewidencja czasu członka bez rozliczenia zespołu.

O Software by Design

Software by Design tworzy aplikacje Nextcloud do samodzielnie hostowanych danych — czas, projekty, magazyn, flota, CRM i utrzymanie. Interfejsy web pozostają bezpłatne (AGPL) na Państwa instancji. **Strona:** https://nextcloud.software-by-design.de/ **Partner:** mailto:info@software-by-design.de **Błędy/pomysły:** mailto:

dev@software-by-design.de

ProjectCheck pozostaje bezpłatny na AGPL. W **Ustawienia→Wesprzyj nas**: oferta partnerska, wdrożenie, funkcje na zlecenie, sponsoring. **Check Partner:** https://nextcloud.software-by-design.de/support/ **Sponsors:** https://github.com/sponsors/aSoftwareByDesignRepository. Bez porad prawnych, podatkowych ani compliance. Znaki osób trzecich należą do ich właścicieli.

Skorowidz

Allowlist, 18
Aplikacja mobilna, 17
ArbeitszeitCheck, 16
Companion, 17
CSV, 15
Dostęp, 18
Dostępność, 23
Eksport, 15
FAQ, 21
InvoiceCheck, 16
Katalog funkcji, 24
Kierownik projektu, 9
Klient, 10
Kopia aktualizacyjna, 16
Offline, 22
Pierwsze kroki, 2
Pracownicy, 12
Projekt, 7
przegląd, 4
Role, 1
Rozliczenie, 13
Rozwiązywanie problemów, 21
Stawka godzinowa, 12
Słownik, 24
Uprawnienia, 1
Ustawienia, 19
Wpis czasu, 5
Wpisy czasu, 5
Zafakturowane, 13
Zespół, 9
Ścieżki według roli, 27